

ТМО<sub>3</sub> /Бак/ ТОХИП - Б.Б.2 - 05/04/2019

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный технический университет  
им. Р.Е. Алексеева»

**Дзержинский политехнический институт (филиал)**

Кафедра «Экономика и гуманитарные дисциплины»

УТВЕРЖДАЮ:  
Директор института

*Каз* О.А. Казанцев  
«05» *апрель* 2019 г.



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Наименование дисциплины**

Иностранный язык

**Направление подготовки**

15.03.02 «Технологические машины и оборудование»

*Код и название направления*

**Направленность (профиль)**

«Технологическое оборудование химических и нефтехимических производств»

**Уровень образования**

*бакалавриат*

**форма обучения**

заочная

*(очная, очно-заочная, заочная)*

Дзержинск, 2019

Составитель рабочей программы дисциплины

доцент, кандидат педагогических наук  
(должность, ученая степень, звание)

/Тарлаковская Е.А./

Рабочая программа принята на заседании кафедры «Экономика и гуманитарные дисциплины»

« 04 » 04 \_\_\_\_\_ 2019 г.      Протокол заседания № 22

Заведующий кафедрой

« 04 » 04 \_\_\_\_\_ 2019 г.

  
(подпись)

/А.И. Егоров \_\_\_\_\_ /  
(Ф. И. О.)

---

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий выпускающей кафедрой

Технологическое оборудование и транспортные системы

(наименование кафедры)

  
(подпись)

В.А. Диков

(расшифровка подписи)

Декан факультета

Инженерно-технологического

(наименование факультета)

  
(подпись)

Г.В. Пастухова

(расшифровка подписи)

Председатель методической комиссии по профилю подготовки

Технологическое оборудование химических и нефтехимических производств

(наименование)

  
(подпись)

В.А. Диков

(расшифровка подписи)

Заместитель начальника отдела УМБО

  
(подпись)

Е.Г. Воробьева-Дурнакина

(расшифровка подписи)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Наименование дисциплины.....	4
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине.....	4
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы бакалавриата.....	5
4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	6
5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам), с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий.....	7
6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	11
7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	14
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	27
9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» необходимых для освоения дисциплины.....	29
10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплин.....	31
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).....	31
12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	32

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### 1. Наименование дисциплины

Дисциплина Б1.Б.2 «Иностранный язык» – это дисциплина по направлению подготовки 15.03.02 «Технологические машины и оборудование», профиль «Технологическое оборудование химических и нефтехимических производств», уровень – бакалавриат.

Профильными для данной дисциплины являются производственно-технологическая и проектно-конструкторская виды деятельности.

Данная дисциплина готовит к решению следующих задач профессиональной деятельности:

производственно-технологическая:

- составление инструкций по эксплуатации оборудования и программ испытаний;
- составление заявок на оборудование и запасные части, подготовка технической

документации на его ремонт;

проектно-конструкторская деятельность:

- сбор и анализ исходных информационных данных для проектирования изделий машиностроения и технологий их изготовления;
- разработка рабочей проектной и технической документации, оформление законченных проектно-конструкторских работ.

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются: технологические машины и оборудование различных комплексов; производственные технологические процессы, их разработка и освоение новых технологий; средства информационного, метрологического, диагностического и управленческого обеспечения технологических систем для достижения качества выпускаемых изделий.

### 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников).

#### 2.1. Учебная дисциплина обеспечивает:

- формирование части компетенции ОК-5 «Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

Признаки и уровни освоения компетенций приведены в табл. 2.1.

Таблица 2.1 – Признаки и уровни освоения компетенций

Код и содержание компетенции	Формулировка дисциплинарной части компетенции	Уровень формирования компетенции, место дисциплины
ОК-5 «Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»	ОК-5 «Обладать способностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»	Уровень - пороговый на более высоком уровне компетенция будет формироваться в магистратуре. Формируется частично в составе дисциплины (Таблица 3.1)

**2.2. В результате изучения дисциплины бакалавр должен овладеть следующими знаниями, умениями и навыками в рамках формируемых компетенций (табл. 2.2):**

**Таблица 2.2 - Планируемые результаты обучения**

Уровень освоения компетенции	Описание признаков проявления компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции)		
		Знать	Уметь	Владеть
<b>1. Компетенция (код компетенции) ОК-5</b>				
пороговый	Владет языковыми и речевыми навыками и умениями четырех видов речевой деятельности, достаточными для осуществления межличностной коммуникации в повседневной и профессиональной сферах общения.	4000 учебных лексических единиц, в том числе терминологию по широкому профилю направления; страноведческие сведения об истории, экономике и культуре страны изучаемого языка, структуру информационного потока и смысловую структуру профессионально значимых типов текстов по своему направлению.	Использовать языковые средства в соответствии с целями, местом, временем и сферами общения.	Иностранном языке в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников; коммуникативной компетенцией, необходимой для осуществления межличностной коммуникацией в повседневной и профессиональной сферах общения.

При наличии лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается особый порядок освоения дисциплины, предусматривающий возможность достижения ими планируемых результатов обучения с учетом состояния здоровья и имеющихся заболеваний.

### **3. Место дисциплины в структуре образовательной программы бакалавриата**

**3.1. Дисциплина Б1.Б.2 «Иностранный язык»** реализуется в рамках базовой части Блока 1.

**3.2. Дисциплина Б1.Б.2 «Иностранный язык»** изучается на 1-2 курсах.

#### **3.3. Требования к входным знаниям, умениям и владениям студентов:**

Для освоения дисциплины Б1.Б.2 «Иностранный язык» студент должен:

**Знать:** 1400 лексических единиц, грамматический минимум средней школы, страноведческую информацию о стране изучаемого языка

**Уметь:** вести диалог в рамках тематики, изученной в школе, участвовать в обсуждении проблем, связанных с прочитанным или прослушанным текстом, понимать прослушанные тексты, читать тесты по изученной тематике

**Владеть:** коммуникативной компетенцией, необходимой для общения с представителями других стран, ориентации в современной поликультурном мире.

Этапы формирования компетенций и ожидаемые результаты обучения, определяющие уровень форсированности компетенций, указаны в табл. 3.1, 3.2.

**Таблица 3.1 – Дисциплины, участвующие в формировании компетенций (ОК-5) вместе с дисциплиной Б1.Б.2 «Иностранный язык»**

Код компетенции	Названия учебных дисциплин, модулей, практик, участвующих в формировании компетенции вместе с данной дисциплиной	Курсы обучения				
		1 курс	2 курс	3 курс	4 курс	5 курс
ОК-5	1. Иностранный язык					
	2. Русский язык и культура речи					
	3. Иностранный язык в профессиональной сфере					
	4. Подготовка и защита ВКР					

**Таблица 3.2 – Этапы формирования компетенции ОК-5 вместе с дисциплиной Б1.Б.2 «Иностранный язык»**

Код	Наименование компетенции (дисциплинарной части компетенции)	Наименования дисциплин		
		Начальный этап (пороговый уровень)	Основной этап (углубленный уровень)	Завершающий этап (продвинутый уровень)
ОК-5	Обладать способностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1. Иностранный язык 2. Русский язык и культура речи 3. Иностранный язык в профессиональной сфере		Подготовка и защита ВКР

#### **4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Объем дисциплины (общая трудоемкость) составляет 10 зачетных единиц (з.е), что соответствует 360 академическим часам, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 40 часов, самостоятельная работа обучающихся 304 часа.

В табл. 4.1 представлена структура дисциплины.

**Таблица 4.1 - Структура дисциплины**

Вид учебной работы	Всего часов	Курс	
		1	2

<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего), в том числе:</b>	40	20	20
<b>1.1. Аудиторные занятия (всего), в том числе:</b>	32	16	16
- лекции (Л)	-	-	-
- лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
- практические занятия (ПЗ)	32	16	16
- практикумы (П)	-	-	-
<b>1.2. Внеаудиторные занятия (всего), в том числе:</b>	8	4	4
- групповые консультации по дисциплине	8	4	4
- групповые консультации по промежуточной аттестации (экзамен)	-	-	-
- индивидуальная работа преподавателя с обучающимся: - по проектированию: проект (работа) - по выполнению РГР - по выполнению КР - по составлению реферата, доклада, эссе	-	-	-
<b>2. Самостоятельная работа студента (СРС) (всего)</b>	304	152	152
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	Зачет, зачет, зачет, зачет с оценкой 16	Зачет, зачет	Зачет, зачет с оценкой
<b>Общая трудоемкость, часы/зачетные единицы</b>	360 /10	172 / 5	172 / 5

## 5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 5.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Распределение учебной нагрузки по разделам дисциплины приведено в табл. 5.1.

Тематическое содержание разделов дисциплины с перечислением содержащихся в них дидактических единиц приведено в табл. 5.2.

Темы практических занятий приведены в табл. 5.3, виды самостоятельной работы – в табл. 5.5.

**Таблица 5.1 - Распределение учебной нагрузки по разделам дисциплины**

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий и их трудоемкость, часы						
		Всего часов (без экзамена)	Лекции	Практические занятия	Лаб. работы	КСР	СРС	Формируемые компетенции ОК, ОПК, ПК, ПСК
1.	Системы высшего профессионального образования в России, Великобритании, США	57	-	6	-	1	50	ОК-5

2.	Коммуникативно-ориентированная систематизация грамматического материала	59	-	8	-	1	50	ОК-5
3.	Страноведение	58	-	4	-	2	52	ОК-5
4.	Наука и научные исследования в различных областях знаний	55	-	4	-	1	50	ОК-5
5.	Язык для специальных целей	58	-	6	-	2	50	ОК-5
6.	Обобщающее повторение грамматического материала	57	-	4	-	1	52	ОК-5
<b>ИТОГО</b>		<b>344</b>		<b>32</b>		<b>8</b>	<b>304</b>	

**Таблица 5.2 - Содержание разделов дисциплины (по лекциям)**  
Не предусмотрены.

**Таблица 5.3 – Темы практических занятий**

Наименование разделов	Код компетенции	Тема практических занятий	Трудоемкость (час.)	Технология оценивания
1. Системы высшего профессионального образования в России, Великобритании, США	ОК-5	<b>Тема 1.1.</b> Жизнь студента	2	Выполнение тестов, упражнений, ответы на вопросы, участие в обсуждении содержания текстов
		<b>Тема 1.2.</b> Технические университеты России, Великобритании, США	4	
2. Коммуникативно-ориентированная систематизация грамматического материала	ОК-5	<b>Тема 2.1.</b> Простые, сложносочиненные, сложноподчиненные предложения	2	Выполнение тестов, упражнений, ответы на вопросы, участие в обсуждении содержания текстов
		<b>Тема 2.2.</b> Артикль, склонение существительных, местоимения	2	
		<b>Тема 2.3.</b> Система времен в активном и пассивном залоге	2	
		<b>Тема 2.4.</b> Неличные формы глагола	2	
3. Страноведение	ОК-5	<b>Тема 3.1.</b> Экономика, политическая система, история, географическое положение, достопримечательности Великобритании	2	Перевод текстов, обсуждение их содержания, ответы на вопросы, пересказ текстов, выполнение тестов, построение самостоятельных высказываний по теме, участие в дискуссиях
		<b>Тема 3.2</b> Экономика, политическая система, история, географическое положение, достопримечательности США	2	



4. Наука и научные исследования в различных областях знаний	ОК-5	Тема 4.1. Зарубежные и российские учёные - лауреаты Нобелевской премии	2	Перевод текстов, ответы на вопросы, анализ их содержания, поиск информации в Интернете, участие в обсуждении актуальных проблем
		Тема 4.2. Экология и охрана окружающей среды в странах изучаемого языка и России	2	
5. Язык для специальных целей	ОК-5	Тема 5.1. Зарубежный опыт в области химических и нефтехимических производств.	2	Перевод текстов, реферирование текстов, анализ их структуры, поиск информации в Интернете, составление аннотаций, написание докладов на студенческую конференцию
		Тема 5.2 Профессионально значимые типы текстов	2	
		Тема 5.3 Профессионально значимые ситуации общения	2	
6. Обобщающее повторение грамматического материала	ОК-5	Тема 6.1. Систематизация знаний о различных средствах связи в тексте для обеспечения его целостности	2	Выполнение тестов и грамматических упражнений
		Тема 6.2 Сослагательное наклонение	2	
<b>Итого</b>			<b>32</b>	

#### Таблица 5.4 - Темы лабораторных работ

Не предусмотрены.

#### Таблица 5.5 - Самостоятельная работа студентов

№ р-ла	Наименование темы	Код компетенции	Виды самостоятельной работы (детализация – виды самостоятельной работы по каждому разделу)	Трудоемкость (час.) **	Технология оценивания*
1	1.1. Жизнь студента	ОК-5	чтение и аудирование текстов по теме, ответы на вопросы, подготовка сообщения по теме	20	выполнение тестов, ответы на вопросы, контрольная работа
	1.2. Технические университеты России, Великобритании, США.		чтение иноязычных текстов по теме, ответы на вопросы, подготовка письменных работ и устных выступлений к практическим занятиям по данной теме, выполнение контрольной работы	30	
2	2.1. Простые, сложносочиненны	ОК-5	Выполнение письменных упражнений	15	выполнение тестов и

	е и сложноподчиненные предложения		подстановочного характера, заполнение пропусков, перевод предложений, содержащих изучаемые грамматические явления,		грамматических упражнений
	2.2. Артикль, существительное, местоимение			10	
	2.3. Система времен в активном и пассивном залоге			15	
	2.4. Неличные формы глагола			10	
3	3.1. Экономика, политическая система, географическое положение, достопримечательности Великобритании	ОК-5	чтение иноязычных текстов по теме, ответы на вопросы, подготовка письменных работ и устных выступлений к практическим занятиям по данной теме, поиск актуальной информации в Интернете, подготовка докладов к студенческой конференции, выполнение контрольной работы	26	групповое обсуждение материала, индивидуальные задания, выполнение тестов, контрольная работа
	3.2. Экономика, политическая система, географическое положение, достопримечательности США			26	
4	4.1. Зарубежные и российские учёные - лауреаты Нобелевской премии	ОК-5	чтение иноязычных текстов по теме, ответы на вопросы, подготовка письменных работ и устных выступлений к практическим занятиям по данной теме, поиск актуальной информации в Интернете, подготовка докладов к студенческой конференции, реферирование научных статей по широкому профилю направления, выполнение контрольной работы	20	групповое обсуждение, перевод текстов, ответы на вопросы, контрольная работа
	4.2. Экология и охрана окружающей среды в странах изучаемого языка и России			30	
5	5.1. Зарубежный опыт в области химических и нефтехимических производств	ОК-5	чтение иноязычных текстов по теме, ответы на вопросы, подготовка письменных работ и устных выступлений к практическим занятиям по данной теме, поиск актуальной информации в Интернете, подготовка докладов к студенческой конференции, анализ смысловой структуры научных текстов, реферирование научных статей по широкому профилю направления	20	перевод текстов, написание аннотаций, выполнение индивидуальных заданий
	5.2. Профессионально значимые типы текстов			15	

	5.3. Профессионально значимые ситуации общения		моделирование профессионально значимых ситуаций общения	15	
6	6.1. Систематизация знаний о различных средствах связи в тексте для обеспечения его целостности	ОК-5	Выполнение письменных упражнений подстановочного характера, заполнение пропусков, перевод предложений, содержащих изучаемые грамматические явления, выполнение контрольной работы	30	выполнение тестов и грамматических упражнений, контрольная работа
	22				
	<b>Итого</b>			<b>344</b>	

### 5.6. Примерная тематика рефератов (докладов, эссе)

Не предусмотрены

### 5.7. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предусмотрены

## 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Темы и содержание учебных занятий в форме самостоятельной работы представлены в табл. 6.1.

**Таблица 6.1 Темы и содержание учебных занятий в форме самостоятельной работы**

№ п-ла	Наименование темы	Код компетенции	Содержание занятий	Трудоемкость (час.)*
1.	1.1 Жизнь студента	ОК-5	1. Чтение текстов основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для инженеров с. 13-27. 2. Выполнение упражнений к текстам 3. Подготовка монологических высказываний по теме.	20
	1.2 Технические университеты России, Великобритании, США.		1. Чтение текстов основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для инженеров с. 25-64. 2. Выполнение упражнений к текстам 3. Подготовка высказываний монологического и диалогического характера 4. Работа с сайтами известных университетов. 5. Выполнение контрольной работы из основного пособия «Иностранный язык для студентов 1 курса заочного отделения»: под	30

			ред Е.П. Дупленко	
2	2.1 Простые, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения	ОК-5	Выполнение упражнений грамматического характера из основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. «Английский для инженеров» с. 24-26	15
	2.2 Артикль, существительное, местоимение		.Выполнение упражнений грамматического характера из основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. «Английский для инженеров» с. 24-26, 39-48 Выполнение упражнений грамматического характера из основного учебника Деловой английский под ред Шелковой Т.Г. , с. 75-77, с. 275-276	10
	2.3 Система времен в активном и пассивном залоге		Выполнение упражнений грамматического характера из основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. «Английский для инженеров» с. 163-169, 174-176. Выполнение упражнений грамматического характера из основного учебника Деловой английский под ред Шелковой Т.Г. , с.47-48, с 100-101, с 120-121., с 227-228	15
	2.4 Неличные формы глагола		Выполнение упражнений грамматического характера из основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. «Английский для инженеров» с. 214-217, 256-258,	10
3	3.1. Экономика, политическая система, географическое положение, достопримечательности Великобритании	ОК-5	1.Чтение текстов основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для инженеров с. 65-74. 2. Выполнение упражнений к текстам. 3. Подготовка монологических высказываний по теме.	26
	3.2. Экономика, политическая система, географическое положение, достопримечательности США		1.Чтение текстов основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для инженеров с. 74-83. 2. Выполнение упражнений к текстам. 3. Подготовка монологических высказываний по теме. 4. Выполнение контрольной работы из основного пособия «Иностранный язык для студентов 1 курса заочного отделения»: под ред Е.П. Дупленко	26
4	4.1 Зарубежные и российские учёные - лауреаты Нобелевской премии	ОК-5	1. Чтение текстов и выполнение тестов по теме из учебного пособия «Тесты по иностранному языку для текущей и итоговой аттестации» под. ред. Дупленко Е.П. 2018.- с. 5-13 2. Подготовка докладов о лауреатах Нобелевской премии.	20

	4.2 Экология и охрана окружающей среды в странах изучаемого языка и России		1. Чтение текстов дополнительной литературы и выполнение упражнений к ним: Дупленко Е.П., Боброва О.Р. и др. «Интерактивные технологии обучения иностранному языку» с. 65-76. 2. Выполнение контрольной работы из основного пособия «Иностранный язык для студентов 2 курса заочного отделения»: под ред Е.П. Дупленко	30
5	5.1 Зарубежный опыт в области химических и нефтехимических производств.		Обсуждение материалов по теме, самостоятельно найденных в Интернете.	20
	5.2 Профессионально значимые типы текстов		Знакомство с профессионально значимыми типами текстов, анализ текстов, представленных в дополнительной литературе: Дупленко Е.П. «Иностранный язык в техническом университете».- Saarbrücken: Lambert_ 2013, с. 23 - 39.	15
	5.3 Профессионально значимые ситуации общения		Знакомство с профессионально значимыми типами текстов и их анализ, представленных в дополнительной литературе: Дупленко Е.П. «Иностранный язык в техническом университете» .- Saarbrücken: Lambert, 2013, с. 15-23..	15
6	6.1. Систематизация знаний о различных средствах связи в тексте для обеспечения его целостности	ОК-5	Выполнение упражнений грамматического характера из дополнительной литературы Проворова Т.Г. «Practice Your Grammar», 2013, с. 58-65.	30
	6.2. Сослагательное наклонение		Выполнение упражнений грамматического характера из основного учебника Агабекян И.П., Коваленко П.И. «Английский для инженеров» с. 281-283. Выполнение контрольной работы из основного пособия «Иностранный язык для студентов 2 курса заочного отделения»: под ред Е.П. Дупленко	22
	<b>Итого</b>			<b>344</b>

## 6.2. Список литературы для самостоятельной работы

Список литературы для самостоятельной работы представлен в табл. 6.2.

**Таблица 6.2 Список литературы для самостоятельной работы**

№ пп	Наименование источника
1	Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для инженеров. – Ростов на Дону: Феникс, 2009. - 313 с.
2	Деловой английский: учебник английского языка / Под ред. Шелковой Т.Г., Лясецкой Л.А.- Москва: Вече, 2000.- 640 с.

3	Иностранный язык для студентов 1 курса заочного отделения: учеб. пособие Е.П. Дупленко и др.; под ред. Е.П. Дупленко; - Н. Новгород: НГТУ, 2015. – 105 с .
4	Иностранный язык для студентов заочного отделения. Второй год обучения: учебное пособие / Е.П. Дупленко [и др.], - Н. Новгород: НГТУ, 2016. – 123 с.
5	Тесты по иностранному языку для текущей и итоговой аттестации. Второй год обучения: учебное пособие (практикум). Под. ред. Дупленко Е.П. - Н. Новгород: НГТУ, 2018. - 100с.
6	Дупленко Е.П. Иностранный язык в техническом университете.- Saarbrücken: Lambert, 2013.- 74 с.
7	Проворова Т.Г. Practice Your Grammar.- Н. Новгород: НГТУ им. Р.Е. Алексеева, 2013.- 100с.
8	Дупленко Е.П. Интерактивные технологии обучения иностранному языку: учебное пособие. - Н. Новгород, 2014. – 91с.

### **6.3 Методическое сопровождение самостоятельной работы**

*Самостоятельная работа по дисциплине регламентируется следующими разработками:*

- Методические рекомендации для ППС по организации и планированию самостоятельной работы студентов всех направлений, профилей и форм обучения. Приняты на заседании кафедры «Иностранные языки» ДПИ НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 5 от 25.02.2015г.

- Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык» для студентов всех направлений, профилей и форм обучения. Приняты на заседании кафедры «Иностранные языки» ДПИ НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 5 от 25.02.2015г.

- Методические рекомендации по организации и планированию самостоятельной работы студентов по дисциплине. Приняты Учебно-методическим советом НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 2 от 22 апреля 2013 г.

Электронный адрес: [http://www.ntu.ru/RUS/otd\\_sl/ymy/metod\\_dokym\\_obraz/met\\_rekom\\_organiz\\_samocst\\_rab.pdf?20](http://www.ntu.ru/RUS/otd_sl/ymy/metod_dokym_obraz/met_rekom_organiz_samocst_rab.pdf?20).

## **7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

### **7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Этапы формирования компетенций (с указанием дисциплин, формирующих компетенции совместно с дисциплиной Б1.Б.2 «Иностранный язык») отражены в разделе 3 (табл. 3.1 и 3.2).

Зная этапы формирования компетенций и место дисциплины Б1.Б.2 «Иностранный язык» в этой ценностной цепочке создаем систему оценки уровней сформированности компетенций и результатов обучения по данной дисциплине. Для этого планируем результаты обучения (знать, уметь и владеть) оцениваем, применив определенные критерии оценки, для чего формируем шкалу и процедуры оценивания (табл. 7.1).

Для каждого результата обучения выделяем 4 критерия, соответствующих степени их усвоения студентами, от которой зависит уровень сформированности данной компетенции (или ее части).

Эталонный планируемый результат соответствует критерию 4 (точность, правильность, соответствие).

Критерии 1-3 – показатели «отклонений от «эталона»».

Критерий 2 – минимальный приемлемый уровень сформированности компетенции (или ее части).

**Таблица 7.1. – Шкалы оценивания на этапе промежуточной аттестации по дисциплине**

№ пп	Наименование этапа	Технология оценивания	Шкала (уровень) оценивания (j – уровень оценивания)				Этапы контроля
			ниже порогового К1	Пороговый К2	Углубленный К3	Продвинутый К4	
1	Усвоение материала дисциплины	Знаниевая компонента	Отсутствие усвоения	Не полное усвоение	Хорошее усвоение	Отличное усвоение	Зачет, зачет с оценкой
		Деятельностная компонента (Задачи, задания)	Неумение использовать языковые средства в соответствии с целями, местом и временем общения.	Ошибки при использовании языковых средств в соответствии с целями, местом и временем общения.	Правильное использование отдельных языковых средств в соответствии с целями, местом и временем общения.	Правильное использование языковых средств в соответствии с целями, местом и временем общения.	

Критерии для определения уровня сформированности компетенций в рамках дисциплины при промежуточной аттестации – 2 зачета (1 курс) и зачет / зачет с оценкой (2 курс):

Знаниевый компонент (знания) включает в себя планирование знаний на следующих уровнях:

- уровень знакомства с теоретическими основами -  $Z_1$  (пороговый уровень)
- уровень воспроизведения -  $Z_2$  (углубленный уровень)
- уровень извлечения новых знаний -  $Z_3$  (продвинутый уровень)

Деятельностный компонент (умения и навыки) планируется на следующих уровнях:

- умение использовать языковые средства в несложных ситуациях общения и, извлекать информацию из адаптированных иноязычных текстов (по международной классификации - элементарный уровень – А-2) -  $U_1$ ;

- умение использовать языковые средства в незнакомых ситуациях общения с небольшими ошибками и недочетами, извлекать информацию из несложных оригинальных текстов ( по международной классификации – уровень продолжающий нижней ступени – В-1) -  $U_2$ ;

- умение использовать языковые средства в большинстве типичных ситуаций бытового и профессионального характера, извлекать необходимую информацию из оригинальных текстов ( по международной классификации - В-2) -  $U_3$ .

## **7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (табл. 7.2)**

**Таблица 7.2 – Показатели достижений заданного уровня освоения компетенций в зависимости от этапа формирования**

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения (уровень усвоения)				Процедуры оценивания
	1. Отсутствие усвоения (ниже порогового) К1	2. Неполное усвоение (пороговый) К2	3. Хорошее усвоение (углубленный) К3	4. Отличное усвоение (продвинутый) К4	
<b>Знать Код компетенции ОК-5</b>					
З <sub>1</sub> Знать не менее 75% базовой лексики, грамматический минимум	Знает менее 50% базовой лексики, не умеет использовать грамматические знания в речи	Знает более 50% базовой лексики, допускает грубые грамматические ошибки в речи	Знает 75% базовой лексики, допускает небольшие грамматические ошибки в речи	Уверенно знает базовую лексику общего языка, свободно использует в речи грамматический минимум	Тестовые задания, упражнения лексического и грамматического характера
З <sub>2</sub> –Знать не менее 3000 учебных лексических единиц, в том числе терминологию по широкому профилю направления; страноведческие сведения об истории, экономике и культуре страны изучаемого языка структуру информационного потока и смысловую структуру профессионально значимых типов текстов по своему направлению подготовки	Знает менее 2000 учебных лексических единиц	Знает от 2000 до 3000 учебных лексических единиц, недостаточно владеет грамматическим материалом для использования его в речи	Знает 3000 учебных лексических единиц, в том числе терминологию по широкому профилю направления; но допускает незначительные ошибки при анализе смысловой структуры профессионально значимых типов текста	Уверенно знает 3000 учебных лексических единиц, в том числе терминологию по широкому профилю направления; страноведческие сведения об истории, экономике и культуре страны изучаемого языка, структуру информационного потока и смысловую структуру профессионально значимых типов текстов по своему направлению	Тестовые задания, контрольные упражнения лексического и грамматического характера
<b>Уметь Код компетенции ОК-5</b>					
У <sub>1</sub> _ Уметь использовать языковые средства в несложных ситуациях общения и, извлекать информацию из адаптированных иноязычных текстов	Не умеет использовать языковые средства в соответствии с целями, местом, временем общения	Допускает грубые ошибки при использовании языковых средств в соответствии с целями, местом и временем общения	Допускает незначительные ошибки при использовании языковых средств несложных ситуациях общения и при извлечении информации из адаптированных текстов	Умеет использовать языковые средства в несложных ситуациях общения и, извлекать информацию из адаптированных иноязычных текстов	Контрольные, условно-речевые и речевые упражнения, тесты
У <sub>2</sub> - ... Уметь использовать языковые средства в большинстве типичных ситуаций	Не умеет использовать языковые средства в большинстве типичных ситуаций	Допускает грубые ошибки при использовании языковых средств в типичных	Допускает незначительные ошибки при использовании языковых средств в типичных	Умеет использовать языковые средства в большинстве типичных ситуаций	Тесты, контрольные речевые упражнения, дискуссии, круглые столы,



бытового характера, извлекать необходимую информацию из оригинальных текстов	бытового характера, извлекать необходимую информацию из оригинальных текстов	ситуациях бытового характера, при извлечении необходимой информации из оригинальных текстов	ситуациях бытового характера, при извлечении необходимой информации из оригинальных текстов	бытового характера, извлекать необходимую информацию из оригинальных текстов	презентации
У3 - Уметь использовать языковые средства в большинстве типичных ситуаций профессионального характера	Не умеет использовать языковые средства в большинстве типичных ситуаций профессионального характера, извлекать необходимую информацию из оригинальных текстов	Допускает грубые ошибки при использовании языковых средств в типичных ситуациях профессионального характера, при извлечении необходимой информации из оригинальных текстов	Допускает незначительные ошибки при использовании языковых средств в типичных ситуациях профессионального характера, при извлечении необходимой информации из оригинальных текстов	Умеет использовать языковые средства в большинстве типичных ситуаций профессионального характера, извлекать необходимую информацию из оригинальных текстов	Тесты, контрольные речевые упражнения, дискуссии, круглые столы, презентации, кейс-анализ

### 7.3. Материалы для текущей аттестации

Шкалы оценивания этапа текущей аттестации приведены в табл. 7.3.

**Таблица 7.3 - Этап текущей аттестации по дисциплине**

Вид оценивания аудиторных занятий	Технология оценивания	Шкала (уровень) оценивания на этапе текущего контроля			
		1. Отсутствие усвоения (ниже порогового) К1	2. Неполное усвоение (пороговый) К2	3. Хорошее усвоение (углубленный) К3	4. Отличное усвоение (продвинутый) К4
Работа на практических занятиях	Выполнение тестов и контрольных упражнений	Выполнение менее 70%	Выполнение более 70%	Выполнение более 85%	Выполнение 95%
	Ответы на вопросы по содержанию прочитанных или прослушанных текстов	Понимание менее 70% содержания текста	Понимание более 70% содержания текста	Понимание более 85% содержания текста	Понимание более 95% содержания текста
	Построение высказываний на заданную тему	Неумение построить собственное высказывание	Построение высказывания с ошибками	Построение несложного высказывания с небольшими ошибками	Построение самостоятельного высказывания по пройденной тематике (не более 5% ошибок)

<b>Оценка</b>	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	незачет	зачет	зачет	зачет

### Критериальная оценка:

Пороговый уровень	оценка «удовлетворительно»	<b>1.2 + 2.2 + 3.2</b> или <b>1.1 + 2.2 + 3.2</b>
Углубленный уровень	оценка «хорошо»	<b>1.3 + 2.3 + 3.3</b> или <b>1.2 + 2.3 + 3.3</b>
Продвинутый уровень	оценка «отлично»	<b>1.4 + 2.4 + 3.4</b> или <b>1.3 + 2.4 + 3.4</b>

### 7.4. Материалы для промежуточной аттестации

Формой промежуточной аттестации по дисциплине является – 2 зачета (1 курс) и зачет / зачет с оценкой (2 курс).

Шкала оценивания этапа промежуточной аттестации приведена в табл. 7.4.

**Таблица 7.4 – Этап промежуточной аттестации по дисциплине**

Наименование этапа оценивания	Технология оценивания		Шкала (уровень) оценивания на этапе промежуточной аттестации				Этапы контроля
			1. Отсутствие усвоения (ниже порогового)	2. Неполное усвоение (пороговый)	3. Хорошее усвоение (углубленный)	4. Отличное усвоение (продвинутый)	
Отработка пропущенных занятий			Не выполнена практическая работа	неполное усвоение	хорошее усвоение	отличное усвоение	Допуск к практ. занятиям
Усвоение материала	Знаниевая компонента	З	Отсутствие знаний	Неполное усвоение	Хорошее усвоение	Отличное усвоение	Зачет, зачет
	Деятельностная компонента	У	Неумение использовать языковые средства в соответствии с целями, местом и временем общения	Ошибки при использовании языковых средств в соответствии с целями, местом и временем общения	Правильное использование с отдельными недочетами языковых средств в соответствии с целями, местом и временем общения.	Правильное использование языковых средств в соответствии с целями, местом и временем общения.	
	<b>Оценка</b>		неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
			незачет	зачет	зачет	зачет	

### Критериальная оценка (на основании табл. 7.2):

Пороговый уровень	оценка «удовлетворительно»	<b>З<sub>1</sub> + У<sub>1</sub></b> или <b>З<sub>2</sub> + У<sub>1</sub></b>
Углубленный уровень	оценка «хорошо»	<b>З<sub>2</sub> + У<sub>2</sub></b> или <b>З<sub>3</sub> + У<sub>2</sub></b> или <b>З<sub>1</sub> + У<sub>3</sub></b>
Продвинутый уровень	оценка «отлично»	<b>З<sub>3</sub> + У<sub>3</sub></b> или <b>З<sub>2</sub> + У<sub>3</sub></b>

**Оценки "отлично"** выставляется в случае правильного ответа на не менее 95% вопросов лексико-грамматического теста; адекватного перевода 100% специального текста на русский язык; построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 20 предложений) по одной из пройденных тем, употребления в нем изученной лексики.

**Оценки "хорошо"** выставляется в случае правильного ответа на не менее 85% вопросов лексико-грамматического теста; адекватного перевода специального текста на русский язык (допускается 3 ошибки); построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 15 предложений) по одной из пройденных тем, употребления в нем изученной лексики (допускается 3 ошибки).

**Оценки "удовлетворительно"** выставляется в случае правильного ответа на не менее 70% вопросов лексико-грамматического теста; адекватного перевода специального текста на русский язык (допускается 6 ошибок); построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 10 предложений) по одной из пройденных тем, употребления в нем изученной лексики (допускается 5 ошибок).

**Оценка "неудовлетворительно"** выставляется обучающемуся, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий. Оценка "неудовлетворительно" ставится обучающимся, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании образовательного учреждения без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

**7.5. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной деятельности**

**Образец типового контрольного задания к тексту из учебника**

И.П.Агабекян COMPOSITE MATERIALS p.140-14:

**Answer the questions**

1. What is called 'composite materials'?
2. What are the best properties of fiberglass?
3. What do composite materials usually consist of?
4. What is used as matrix in composites?
5. What is used as filler (наполнитель) or fibers in composites?
6. How are composite materials with ceramic and metal matrices called?
7. What are the advantages of composites?
8. What are the disadvantages of composites?

**Find equivalents in the text:**

1. Композитные материалы
2. Уникальные механические качества
3. Полимерные матричные композиты
4. Составлять 60% объема
5. Привлекательные качества

6. Структура, подвергающаяся воздействию разнонаправленных сил

### Translate into Russian

1. PMC is fabricated so that all the fibers are lined up parallel to one another.
2. Forming strong connections between separate composite material components is difficult.
3. Fabricating composite materials is a complex process.
4. Composite materials have certain advantages over conventional materials.
5. Nowadays, composites are being used for structures such as bridges, boat-buildings etc.
6. Continuous-fiber composites are generally required for structural applications.

### Complete the sentence

1. Composite materials have unique mechanical or physical properties because...
2. Nowadays composites are being used for structures such as...
3. Composite materials usually consist of...
4. The most widely type of composite material is...
5. Continuous-fiber composites are generally required for...
6. The advanced composites have...

### What is the main idea of the text?

### Retell the text.

**Discuss with the partner 'What are advantages and disadvantages of composite materials over conventional materials?'**

Другие материалы представлены на кафедре в электронном виде.

### 7.5.1. Конкретная технология оценивания, оценочные средства

Конкретная технология оценивания, в зависимости от вида учебной работы, представлена в табл. 5.2 - 5.5, оценочные средства указаны в табл. 7.5.

Для выполнения процедур оценивания составлен паспорт оценочных средств (табл. 7.5)

**Таблица 7.5 - Паспорт оценочных средств**

№ п/п	Тематика для контроля	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Количество тестовых заданий	Другие оценочные средства	
				вид	количество
1	1.1. Жизнь студента 1.2. Технические университеты России, Великобритании, США.	ОК-5	4	1.Вопросно-ответные упражнения 2. пересказ текстов 3. дискуссия 4. заполнение анкеты 5. написание автобиографии	10
2	2.1. Простые, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения 2.2. Артикль, существительное, местоимение	ОК-5	8	1.Упражнения на подстановку. 2.Заполнение пропусков. 3.Нахождение соответствий. 4.Переводные упражнения.	

	2.3. Система времен в активном и пассивном залоге 2.4. Неличные формы залога				10
3	3.1 Экономика, политическая система, географическое положение, достопримечательности Великобритании 3.2 Экономика, политическая система, географическое положение, достопримечательности США	ОК-5	4	1. Вопросы-ответные упражнения. 2. Устный пересказ текстов. 3. Перевод текстов. 4. Реферирование текстов. 5. Дискуссия.	10
4	4.1 Зарубежные и российские учёные - лауреаты Нобелевской премии 4.2 Экология и охрана окружающей среды в странах изучаемого языка и России	ОК-5	4	1. Вопросы-ответные упражнения. 2. Устный пересказ текстов. 3. Реферирование и перевод текстов. 4. Дискуссия. 5. Фреймовый анализ текстов.	10
5	5.1. Зарубежный опыт в области Зарубежный опыт в области химических и нефтехимических производств. 5.2. Профессионально значимые типы текстов 5.3. Профессионально значимые ситуации общения	ОК-5	5	1. Вопросы-ответные упражнения. 2. Устный пересказ текстов. 3. Реферирование и перевод текстов. 4. Дискуссия. 5. Фреймовый анализ текстов.	10
6	6.1. Систематизация знаний о различных средствах связи в текст для обеспечения его целостности 6.2. Сослагательное наклонение	ОК-5	2	1. Вопросы-ответные упражнения. 2. Устный пересказ текстов. 3. Реферирование и перевод текстов. 4. Дискуссия. 5. Фреймовый анализ текстов.	

## **7.5.2. Комплект оценочных материалов, предназначенных для оценивания уровня сформированности компетенций на определенных этапах обучения**

### **7.5.2.1. Комплект оценочных материалов для текущей аттестации**

Оценочные материалы для текущей аттестации представлены в Приложении к Рабочей программе дисциплины в разделе 2.

**Таблица 7.6 - Оценочные средства дисциплины для текущей аттестации**

тема	Код формируемой	Вопросы	Задания
------	-----------------	---------	---------

	компетенции	(номера вопросов)	(номера заданий)
1	ОК-5	1,2,3,4 тексты	Монологическое высказывание Вопросы 1-10
2	ОК-5	1- 8 грамматические тесты	Задания на трансформацию и перевод 1-10
3	ОК-5	1-4 тексты	Монологическое высказывание Вопросы 1-10
4	ОК-5	1-4 тексты	Монологическое высказывание Вопросы 1-10
5	ОК-5	1-5 тексты	Задания на понимание текстов и перевод 1-10
6	ОК-5	1-2 тесты	-

#### 7.5.2.2. Критерии оценивания курсовой работы

Не предусмотрена

#### 7.5.2.3. Комплект оценочных материалов для промежуточной аттестации

Оценочные материалы для промежуточной аттестации представлены в Приложении к Рабочей программе в Разделе 1.

**Таблица 7.7 - Оценочные средства дисциплины для промежуточной аттестации**

семестр	Код формируемой компетенции	Вопросы (номера вопросов)	Задания (номера заданий)
1	ОК-5	1-10	Чтение текста без словаря, беседа по тексту, монологическое высказывание, контрольная работа
2	ОК-5	1-10	Чтение текста без словаря, беседа по тексту, монологическое высказывание, контрольная работа
3	ОК-5	1-10	Чтение текста без словаря, беседа по тексту, монологическое высказывание, контрольная работа

4	ОК-5	1-14	Монологическое высказывание, перевод текста по специальности, контрольная работа
---	------	------	---

Примеры оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся: (Все оценочные средства представлены на кафедре в электронном виде).

### **Зачет (1 курс).**

Беседа с преподавателем по прочитанному тексту.

### **The Internet and education**

Until quite recently Silicon Valley and its innovations had little effect on teaching and learning. But with the rise of the Internet, information technology is now beginning to have much more influence on education. Two areas which are becoming more and more significant are “blogs” and “wikis”.

The word “blog” is short for “weblog”. A blog is an online diary or “log” of someone's life, thoughts, or opinions. Anybody can create their own “blog” and blogging is becoming extremely popular – type “blog” into Google and you'll get over 500 million results. For educational purposes, academics, teachers, and students create blogs as personal online study sites: places to work together and share information and ideas. Some universities even give their students and staff free space on a server to start their own blogs.

“Wikis” are websites where anyone can add content and make changes, so that the site becomes a group creation - “wiki” stands for “What I Know Is”. These sites can be a valuable source of information and opinion for students, though the information may not be totally accurate – some academics refuse to use them. Perhaps the best – known wiki is the online encyclopedia, Wikipedia, which has more than one million entries in over 100 languages. Wikipedia is working hard to make sure that its information is completely accurate, so students will be able to use it with confidence, and there's no doubt that it is an incredible resource.

*Read the article and find the answers to these questions as quickly as you can.*

- 1) Is information technology more or less important in education than before?
- 2) Where does the word “blog” come from?
- 3) What is a “blog”?
- 4) What are blogs used for at universities?
- 5) What does “Wiki” mean?
- 6) Who puts the information on this kind of website?
- 7) Why do students need to be careful if they use “Wikis” when they study?
- 8) What is Wikipedia?

### **Зачет (1 курс)**

Чтение текста страноведческого характера без словаря. Беседа по прочитанному тексту.

### ***Canada***

*Ознакомьтесь с содержанием предлагаемого текста и выполните задания к нему.*

Canada, spanning six time zones, is the world's second largest country that occupies the northern part of the North American continent. Originally the country was inhabited by the Aboriginal people, who are known as "The First Nation" (10 000 years ago). The word "Canada" originated from "Kanata" that means "a village or a settlement".

The country borders with the USA. Its land territory is 9,9 million sq.km. Its coasts are washed by three oceans - the Arctic, the Pacific and the Atlantic. It is a country of lakes and rivers. The largest rivers of the country are the Yukon, the Mackenzie (the longest one), the St. Lawrence and some others. There are many plains and mountains as well as forests and the tundra in Canada. Due to its large territory the climate conditions are rather different. While generally temperate, it varies from freezing winter cold to blistering summer heat.

The population of the country is about 32 million people. Most people live in large cities. The capital of Canada is Ottawa. It is situated on the hills along the Ottawa river in the Western Ontario. It is an important political and cultural center of the country. The largest Canadian cities are Montreal, Toronto, Vancouver, Edmonton, Hamilton, Quebec and some others.

The country comprises ten provinces and two territories. Each province has its own capital. There are two official languages in Canada: English and French. 20% of population speaks only French. Tension between French-speaking Quebec and the other nine provinces where English is the majority language remains high.

Canada is known for its rich resources of metal ores, oil and gas. Forests are the greatest wealth of the country. The major industries of the country include machine-building, hydro-electric, automobile and ship-building. The country agriculture is highly mechanized. It produces wheat, some kinds of fruit, especially apples, meat and dairy products. Fishing industry occupies an important place in the country economy. In the 20<sup>th</sup> century Canada became an industrial country with highly developed agriculture.

Canada is a capitalist federative state within the Commonwealth. The formal head of the country is the Queen of Great Britain who is represented by the Governor General. The Federal Parliament consists of the Senate (the Upper House) and the House of Commons. The members of the Senate are not elected. The members of the House of Commons comprises 301 members, one from each electoral district. The Prime Minister, the leader of the party holding the majority in the House of Commons, is responsible for the policy conducted by the Canadian Government. The real power belongs to the Cabinet, and the Governor General acts on its advice. The main national symbol of the country is its national flag. The design consists of a red flag with a single red maple leaf on a white square.

There are several political parties in Canada: the Progressive, the Conservative, the Liberal, the Communist, the New Democratic parties.

*Ответьте на предложенные вопросы.*

1. Where is Canada situated?
2. What is the country consists of?
3. What countries does Canada border on?
4. What are the highest mountains in Canada?



5. What mineral resources is Canada rich in?
6. What are the main industrial branches of the country?
7. What's the population of Canada?
8. How does the national flag look like?
9. Who is the formal head of the country?
10. What are the official languages in Canada?
11. Why does the tension remain high between Quebec and other provinces?
12. How many provinces are there in Canada?
13. Where is the capital of Canada situated?
14. What is the Governor General?
15. What does the Federal Parliament consist of?
16. What did the word "Canada" originate from? What does it mean?

### **Зачет (2 курс)**

Чтение текста без словаря. Беседа по прочитанному тексту.

### **Mechanical Engineering**

Mechanical engineering is the main branch of the world industry. The development of mechanical engineering largely determines the overall level of development of a country. The gap between developed and developing countries is most visible in this industry. General features of mechanical engineering are the following: Mechanical engineering ranks first among the industries in terms of product value. It accounts for about 35% of the cost of world industrial products. Among the branches of industry mechanical engineering is the most labour-intensive production. It ranks first in the number of employed (80 million people). Instrument engineering, electrical engineering and aerospace industries, nuclear engineering and other industries producing complex machinery are particularly difficult to work with. In this regard, one of the main conditions for the placement of mechanical engineering is to ensure it with skilled workforce, the presence of a certain level of industrial culture, research and development centres. Proximity to the raw materials base is important only for some branches of heavy engineering (production of metallurgical, mining equipment, boiler construction etc.).

Mechanical engineering is one of the most knowledge intensive industries. The achievements of the scientific-technological progress are implemented primarily in the production of this industry. The engineering industry has the most complex composition (more than 300 in various industries) which is constantly changing. The latest industries are moving quickly into new ones, and then they become old.

Technological machines are special devices used in the manufacture of products and reconstruction of materials. It is this technique that is used in the metallurgical, woodworking, food industry and other areas. For this reason, technological equipment is the basis of any production process and performs the main function in the production of a variety of products. Specialists with a high level of training in the operation of such equipment are in demand in almost all industrial sectors. Different branches of mechanical engineering have different requirements for raw materials. At the same time, there is a tendency to decrease the share of ferrous metallurgy products and to increase the share of non-ferrous metallurgy and chemical industry products.

Mechanical engineering occupies a leading position in international economic relations (38% of the value of all goods of international trade). For example, mechanical engineering

provides 2/3 of Japan's export. Mechanical engineering contributes the most to the deepening of specialization and cooperation in the world economy.

*Ответьте на предложенные вопросы.*

1. Is mechanical engineering both a knowledge intensive and labour-intensive industry?
2. What is very important in any production process?
3. Is there a tendency to decrease or increase the share of chemical industry products nowadays?
4. What type of engineering provides one third of Russia's import?
5. Do requirements for raw materials vary in different industries?
6. In terms of what is mechanical engineering the first among the industries?
7. What workforce is very important in mechanical engineering?
8. In which sphere does mechanical engineering take thirty eight per cent?
9. What does mechanical engineering contribute the most to in the world economy?
10. What is the main idea of the text?

### **Зачет с оценкой (2 курс)**

Зачет с оценкой включает устное монологическое высказывание на основе изученных тем в рамках дисциплины «Иностранный язык» и письменный перевод текста по специальности.

#### **Образец текста по специальности для перевода**

"Technological Machines and Equipment" field of study is one of the most popular at enterprises of mechanical engineering, chemical, oil refining, food industries.

Enterprises, design and research institutes have a constant need for highly qualified personnel and, in particular, for mechanical engineers of "Technological Machines and Equipment" field of study.

Future mechanical engineers study the basics of design and engineering technology, design and calculations of equipment elements, special equipment for basic chemistry enterprises, the basics of repair and installation of technological equipment which help them to become highly qualified specialists.

The particular attention is paid to training and work with graphic editors, programs for modeling of physical processes in chemical devices, calculations of technological equipment and in general to computer technologies in study, manufacture and operation of technological equipment.

Graduates can perform the following types of professional activities: production and technological (operation, maintenance, repair and production of technological equipment) and design and engineering.

### **7.6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Методические материалы представлены ниже:

- Положение о фонде оценочных средств для установления уровня сформированности компетенций обучающихся и выпускников на соответствие требованиям ФГОС ВО от 5 декабря 2014 г.

[http://www.ntu.ru/RUS/otd\\_sl/ymy/norm\\_dokym\\_ngty/pologo\\_fonde\\_ocen\\_sredstv.pdf](http://www.ntu.ru/RUS/otd_sl/ymy/norm_dokym_ngty/pologo_fonde_ocen_sredstv.pdf);

- Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся НГТУ

[http://www.ntu.ru/RUS/otd\\_sl/ymy/norm\\_dokymngty/pologkontrol\\_yspev.pdf](http://www.ntu.ru/RUS/otd_sl/ymy/norm_dokymngty/pologkontrol_yspev.pdf);

- Методические указания по разработке курсовой работы по дисциплине  
[http://www.ntu.ru/ineyl/osnovn\\_obrazovat\\_programm\\_ychebn\\_plan](http://www.ntu.ru/ineyl/osnovn_obrazovat_programm_ychebn_plan).

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

### Карта обеспеченности дисциплины учебно-методической литературой

Код по учебному плану полное название дисциплины Б1.Б2 «Иностранный язык» <i>(полное название дисциплины)</i>	К какой части Б1 относится дисциплина <input checked="" type="checkbox"/> обязательная <input checked="" type="checkbox"/> базовая часть цикла <input type="checkbox"/> по выбору студента <input type="checkbox"/> вариативная часть цикла	
Код направления 15.03.02 <i>(код направления / специальности)</i>	Наименование направления подготовки, профиля «Технологические машины и оборудование» Профиль «Технологическое оборудование химических и нефтехимических производств» <i>(полное название направления подготовки / специальности)</i>	
ТМО <i>(аббревиатура направления / специальности)</i>	Уровень подготовки <input type="checkbox"/> специалист <input checked="" type="checkbox"/> бакалавр <input type="checkbox"/> магистр	Форма обучения <input type="checkbox"/> очная <input checked="" type="checkbox"/> заочная <input type="checkbox"/> очно-заочная
<u>2019 г.</u> <i>(год утверждения учебного плана ОПОП)</i>	Курс(ы) <u>1- 2</u>	Количество групп <u>1</u> Количество студентов <u>30</u>

Составители программы:

1. Тарлаковская Елена Александровна, ДПИ НГТУ им. Р.Е. Алексеева, кафедра «Экономика и гуманитарные дисциплины», email: e.tarlakovskaya@yandex.ru

### СПИСОК ИЗДАНИЙ

№ пп	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
1	2	3

<b>1 Основная литература</b>		
1.	Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский язык для инженеров: учебник для инженеров. - Ростов на Дону: Феникс, 2009 г., 316 с.	84
2.	Деловой английский: учебник английского языка /Под ред. Шелкова Т.Г., Лясецкая Л.А.- Москва: Вече, 2000.- 640 с.	228
3	Тесты по иностранному языку для текущей и итоговой аттестации. Второй год обучения: учебное пособие (практикум). Под. ред. Дупленко Е.П. - Н. Новгород: НГТУ, 2018. - 100с.	100
<b>2 Дополнительная литература</b>		
1.	Дупленко Е.П. Иностранный язык в техническом университете».- Saarbrücken: Lambert, 2013.- 74 с.	1
2.	Дупленко Е.П. Интерактивные технологии обучения иностранному языку: учебное пособие. - Н. Новгород, 2014. – 91с.	100
3.	Проворова Т.Г. Practice Your Grammar: учебное пособие (практикум) для студентов вузов /. – Н. Новгород, 2013.	100
4.	Иностранный язык для студентов 1 курса заочного отделения: учеб. пособие Е.П. Дупленко и др.; под ред. Е.П. Дупленко; - Н. Новгород: НГТУ, 2015. – 105 с .	100
5.	Иностранный язык для студентов заочного отделения. Второй год обучения: учебное пособие / Е.П. Дупленко [и др.], - Н. Новгород: НГТУ, 2016. – 123 с.	100

### Рекомендуемые ВеВ-ресурсы

1. <http://www.notablebiographies.com> Биографии ученых —
2. Достижения в науке — <http://greatachievements.org>
3. Интердисциплинарные исследования — <http://www.interscience.wiley.com>
4. Новости в области химии — <http://www.chemicalengineering.com/magazine>
5. ABC Chemistry. Бесплатные полнотекстовые журналы по химии — <http://www.abc.chemistry.bsu.by>
6. Chemical Engineering — <http://www.chemicalengineering.com/magazine>
7. <http://en.wikipedia.org/wik>

#### Основные данные об обеспеченности на

\_\_\_\_\_ (дата составления рабочей программы)

основная литература  обеспечена  не обеспечена

дополнительная литература  обеспечена  не обеспечена

#### Данные об обеспеченности на

\_\_\_\_\_ (дата составления рабочей программы)

### 9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

#### 9.1. Ресурсы системы федеральных образовательных порталов:

1. Федеральный портал. Российское образование. <http://www.edu.ru/>
2. Российский образовательный портал. <http://www.school.edu.ru/default.asp>

3. Естественный научно-образовательный портал. <http://www.en.edu.ru/>
4. Федеральный правовой портал. Юридическая Россия. <http://www.law.edu.ru/>
5. Информационно-коммуникационные технологии в образовании. <http://www.ict.edu.ru/>
6. Федеральный образовательный портал. Социально-гуманитарное и политическое образование. <http://www.humanities.edu.ru/>
7. Российский портал открытого образования. <http://www.openet.edu.ru/>
8. Федеральный образовательный портал. Инженерное образование. <http://www.techno.edu.ru/>
9. Федеральный образовательный портал. Здоровье и образование. <http://www.valeo.edu.ru/>
10. Федеральный образовательный портал. Международное образование. <http://www.international.edu.ru/>
11. Федеральный образовательный портал. Непрерывная подготовка преподавателей. <http://www.neo.edu.ru/wps/portal>
12. Государственное учреждение «Центр исследований и статистики науки» ЦИСН. Официальный сайт: <http://www.csrs.ru/about/default.htm>.
13. Официальный сайт Федеральной службы государственной статистики РФ. Электронный ресурс: <http://www.gks.ru>.  
- Зарубежные сетевые ресурсы
14. Архив научных журналов издательства <http://iopscience.iop.org/> и т.д.

## **9.2. Научно-техническая библиотека НГТУ им. Р.Е. Алексева** <http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/bibl.html>

### **9.2.1. Электронные библиотечные системы**

Электронно-библиотечная система ООО «Издательство Лань»:

*Электронный каталог книг* <http://library.nntu.nnov.ru/>

*Электронный каталог периодических изданий* <http://library.nntu.nnov.ru/>

*Информационная система доступа к каталогам библиотек сферы образования и науки ЭКБСОН* <http://www.vlibrary.ru/>

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE НГТУ»  
[http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub)

Электронная библиотека "Айбукс" <http://ibooks.ru/>

Реферативные наукометрические базы

*Web of Science* [http://apps.webofknowledge.com/UA\\_GeneralSearch\\_input.do](http://apps.webofknowledge.com/UA_GeneralSearch_input.do)

*Scopus* <http://www.scopus.com/>

Реферативные журналы [http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/resyrs/ref\\_gyrnal\\_14.htm](http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/resyrs/ref_gyrnal_14.htm)

Госты Нормы, правила, стандарты и законодательство России

<http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/resyrs/norma.htm>

База данных гостов РосИнформ Вологодского ЦНТИ

[http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/resyrs/baza\\_gost.htm](http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/resyrs/baza_gost.htm)

Бюллетени новых поступлений литературы в библиотеку

<http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/index.htm>

Ресурсы Интернет <http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/index.htm>

Персональные библиографические указатели ученых НГТУ

[http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/bibl\\_ych.html](http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/bibl_ych.html)

*Доступ онлайн*

Научные журналы НЭИКОН

ЭБС BOOK.ru.

База данных зарубежных диссертаций "ProQuestDissertation&ThesesGlobal"

ЭБС ZNANIUM.COM

ЭБС издательства "Лань"

ЭБС " Айбукс"

База данных Scopus издательства Elsevier; База данных WebofScienceCoreCollection

База данных Polpred.com Обзор СМИ

Электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://www.nntu.ru/RUS/biblioteka/news.html>

### **9.3. Центр дистанционных образовательных технологий НГТУ им. Р.Е. Алексеева**

Электронная библиотека [http://cdot-nntu.ru/?page\\_id=312](http://cdot-nntu.ru/?page_id=312)

*Другое*, что вы используете в качестве ресурсов сети «Интернет».

### **9.4 Научно-техническая библиотека ДПИ НГТУ <http://http://www.dpi-ngtu.ru/>**

#### **9.4.1. Электронные библиотечные системы**

Электронно-библиотечная система ООО «Издательство Лань»: <http://e.lanbook.com/>

Электронно-библиотечная система издательства «ЮРАЙТ» <http://biblio-online.at/home?1>

Информационная система «Единое окно доступа к информационным ресурсам»

<http://window.edu.ru/catalog/>

Госты Нормы, правила, стандарты и законодательство России <http://gost-rf.ru/>

Электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

#### **9.4.2. Информационные ресурсы библиотеки ДПИ НГТУ**

Электронный каталог - локально

Электронная библиотека - локально

База выполненных запросов - локально

**Реферативные журналы Falcon 2.0** - локально

Справочно-поисковая система «Консультант Плюс» - локально

Виртуальная выставка трудов преподавателей ДПИ НГТУ <http://www.dpi-ngtu.ru/aboutlibrary/1115—2015>

Виртуальная выставка трудов преподавателей ДПИ НГТУ (Архив) <http://www.dpi-ngtu.ru/aboutlibrary/862-virtvistavkaprepeddpingtu>

Библиографические указатели преподавателей ДПИ НГТУ <http://www.dpi-ngtu.ru/aboutlibrary/798-biblukazateliprepodovdpi>

Бюллетень новых поступлений [http://dpi-ngtu.ru/doc\\_for\\_load/novie\\_postuplenia.pdf](http://dpi-ngtu.ru/doc_for_load/novie_postuplenia.pdf)

Периодические издания: «Периодические издания ДПИ НГТУ»; «Сводный список журналов»;

«Журналы в интернете» <http://www.dpi-ngtu.ru/aboutlibrary/periodizdaniya>

Виртуальные выставки <http://www.dpi-ngtu.ru/aboutlibrary/virtvistavki>

Научно-техническая библиотека НГТУ им. Р.Е. Алексеева

<http://www.nntu.rii/RUS/biblioteka/bilt.html>

#### **9.4.3. Интернет-ресурсы <http://www.dpi-ngtu.ru/aboutlibrary/resources>**

Официальные сайты

Образовательные ресурсы

Библиотеки в интернете

Патенты и стандарты

Информационные центры

Энциклопедии, справочники, словари

#### **9.4.4. Материалы в помощь студентам: <http://www.dpi-ngtu.ru/aboutlibrary/resources>**

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

### **10.1. Методические рекомендации, разработанные преподавателем:**

- Методические рекомендации для ППС по организации аудиторной работы по дисциплине «Иностранный язык» для студентов всех направлений, профилей и форм обучения. Приняты на заседании кафедры «Иностранные языки» ДПИ НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 5 от 25.02.2015г.

- Методические рекомендации для ППС по организации и планированию самостоятельной работы студентов всех направлений, профилей и форм обучения. Приняты на заседании кафедры «Иностранные языки» ДПИ НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 5 от 25.02.2015г.

- Методические рекомендации по дисциплине «Иностранный язык» к аудиторной работе студентов всех направлений, профилей и форм обучения. Приняты на заседании кафедры «Иностранные языки» ДПИ НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 5 от 25.02.2015г.

- Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык» для студентов всех направлений, профилей и форм обучения. Приняты на заседании кафедры «Иностранные языки» ДПИ НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 5 от 25.02.2015г.

### **10.2. Методические рекомендации НГТУ им. Р.Е. Алексеева:**

— Методические рекомендации по организации аудиторной работы. Приняты Учебно-методическим советом НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 2 от 22 апреля 2013 г. Электронный адрес: [http://www.nntu.ru/RUS/otd\\_sl/ymy/metod\\_dokym\\_obraz/met\\_rekom\\_aydit\\_rab.pdf?20](http://www.nntu.ru/RUS/otd_sl/ymy/metod_dokym_obraz/met_rekom_aydit_rab.pdf?20). Дата обращения 23.09.2015.

— Методические рекомендации по организации и планированию самостоятельной работы студентов по дисциплине. Приняты Учебно-методическим советом НГТУ им. Р.Е. Алексеева, протокол № 2 от 22 апреля 2013 г. Электронный адрес: [http://www.nntu.ru/RUS/otd\\_sl/ymy/metod\\_dokym\\_obraz/met\\_rekom\\_organiz\\_samost\\_rab.pdf?20](http://www.nntu.ru/RUS/otd_sl/ymy/metod_dokym_obraz/met_rekom_organiz_samost_rab.pdf?20). Учебное пособие «Проведение занятий с применением интерактивных форм и методов обучения», Ермакова Т.И., Ивашкин Е.Г., 2013 г. Электронный адрес: [http://www.nntu.ru/RUS/otd\\_sl/ymy/metod\\_dokym\\_obraz/provedenie-zanyatij-s-primeneniem-interakt.pdf](http://www.nntu.ru/RUS/otd_sl/ymy/metod_dokym_obraz/provedenie-zanyatij-s-primeneniem-interakt.pdf).

— Учебное пособие «Организация аудиторной работы в образовательных организациях высшего образования», Ивашкин Е.Г., Жукова Л.П., 2014 г. Электронный адрес: [http://www.nntu.ru/RUS/otd\\_sl/ymy/metod\\_dokym\\_obraz/organizaciya-auditornoj-raboty.pdf](http://www.nntu.ru/RUS/otd_sl/ymy/metod_dokym_obraz/organizaciya-auditornoj-raboty.pdf).

## **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Дисциплина, относится к группе дисциплин, в рамках которых *предполагается использование информационных технологий как вспомогательного инструмента:*

Информационные технологии применяются в следующих направлениях:

- оформление учебных работ (проектов, мини-проектов), выступлений на практическом занятии и т.д.);
- демонстрация дидактических материалов с использованием мультимедийных технологий;
- использование электронной образовательной среды университета;
- использование информационно справочные системы (Гарант, Консультант+ и др.), онлайн словарей, справочников;
- использование специализированных справочных систем (электронных учебников, виртуальных экскурсий и справочников), коллекций иллюстраций и фотоизображений;
- использование на занятиях электронных изданий (чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, видео- и аудио-материалов (через Интернет), виртуальных лабораторий, практикумов);
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты, форумов;
- использование видеоконференцсвязи;
- компьютерное тестирование;
- вебинар (семинар, организованный через Интернет).

Программные продукты, необходимые для реализации дисциплины в соответствии с требованиями ФГОС ВО: Microsoft Word.

## 12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Сведения о помещениях

№ п/п	Наименование и принадлежность помещения	Площадь (кв. м)	Количество посадочных мест
1.	№ 1448 кабинет для практических занятий с использованием ТСО  /безвозмездное использование/	36	28

Основное учебное оборудование

№ п/п	Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов. Лабораторий и пр. с перечнем основного оборудования
1.	Иностранный язык	№ 1448 (Проектор, экран, ноутбук, телевизор, видеоплеер, DVD-плеер)